



FCAS Fondo de Cooperación
para Agua y Saneamiento



Elaboración de plan de mejora para la recaudación de los ingresos, en la prestación del servicio de agua potable y saneamiento.

**CASERÍO LOS ROBLES, MUNICIPIO DE SAN ANDRÉS SEMETABAJ,
DEPARTAMENTO DE SOLOLÁ, GUATEMALA**

San Andrés Semetabaj, Sololá.

Agosto de 2,021.



FCAS Fondo de Cooperación para Agua y Saneamiento



CREDITOS

Texto y contenido:

Asistencia Técnica: "Elaboración de planes de mejora para la recaudación de los ingresos comunitarios en la prestación del servicio de agua potable y saneamiento en el área de cobertura del programa RU K'U'X 'YA'".

Diseño y diagramación:

Ana Isabel Mendoza
Coordinadora de Comunicación y Relaciones Públicas.
HELVETAS Swiss Intercooperation Guatemala.

Asesoría y Revisión Equipo Programa RUK'U'X YA'

Silvia María Castillo Arana
Coordinador Técnico, Programa RUK'U'X YA'.
HELVETAS Swiss Intercooperation Guatemala.

Marisela Vásquez Mendoza
Responsable Técnico en Gestión Financiera y Créditos, Programa RUK'U'X YA'.
HELVETAS Swiss Intercooperation Guatemala.

Fotografías:

Caserío los Robles, Municipio de San Andrés Semetabaj y HELVETAS Swiss Intercooperation Guatemala.

Caserío los Robles, San Andrés Semeteabaj:

COCODE

“Esta publicación cuenta con la colaboración del Fondo de Cooperación para Agua y Saneamiento (FCAS) de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). El contenido de la misma es responsabilidad exclusiva del Programa RUK'U'X YA' y no refleja, necesariamente, la postura de la AECID”.

Este es un programa ejecutado por Acción contra el Hambre en colaboración con HELVETAS Swiss Intercooperation en Guatemala, con apoyo del Fondo de Cooperación para Agua y Saneamiento de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo en Guatemala.

Sololá, agosto 2021

Índice

PRESENTACIÓN	3
1. MARCO CONTEXTUAL DEL CASERIO LOS ROBLES	5
1.1. Datos generales	5
1.2. Condiciones de vida	6
1.3. Idioma.....	6
1.4. Desnutrición	6
1.5. Información del Sistema de Agua de caserío los Robles, San Andrés Semetabaj.....	6
2. SITUACION ACTUAL DE LOS SISTEMAS FINANCIEROS EN AGUA Y SANEAMIENTO	7
2.1. Análisis sobre ingresos por agua años 2019 y 2020	7
2.2. Análisis sobre egresos por agua año 2019 y 2020	7
2.3. Análisis Financiero del Sistema de Agua del caserío los Robles	7
2.4. Análisis del Porcentaje que está siendo subsidiado el Sistema de Agua del caserío los Robles	7
2.5. Análisis de Ingresos y Gastos del Sistema de Agua del caserío los Robles.	7
2.6. Análisis presupuesto de ingresos y gastos en agua y alcantarillado	8
2.7. Análisis presupuesto de ingresos y gastos del servicio del tren de aseo	8
3. PLAN DE ACCIÓN PARA MEJORAR LA RECAUDACIÓN DE LOS INGRESOS MUNICIPALES Y COMUNITARIOS EN LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE AGUA Y SANEAMIENTO	9
4. ACCIONES ESTRATEGICAS INCREMENTAR LA RECAUDACIÓN POR AGUA Y SANEAMIENTO	11
4.1. ACCIONES A CORTO PLAZO.....	11
4.2. ACCIONES A MEDIANO PLAZO.....	12
4.3. ACCIONES A LARGO PLAZO.....	12
5. COMISION DE SEGUIMIENTO A LA IMPLEMENTACION DE PLANES DE MEJORA	13
6. CONCLUSIONES	14
7. RECOMENDACIONES.....	14
Anexos.....	15



PRESENTACIÓN

El bajo nivel de recaudación por la prestación de los servicios de agua, es uno de los desafíos que afrontan las Comisiones de Agua en las comunidades y las municipalidades del departamento de Sololá, como a nivel nacional. Esta problemática fue aún más marcada en los años 2019 y 2020, debido a un factor importante: a) la pandemia del COVID-19 que provocó dificultades financieras en las comunidades y las municipalidades a nivel nacional. Estos escenarios han generado una realidad a nivel municipal con alta dependencia hacia las transferencias de gobierno central.

RUK'U'X YA' es un programa del Fondo de Cooperación para Agua y Saneamiento (FCAS) de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), ejecutado por Acción contra el Hambre en colaboración con HELVETAS Swiss Intercooperation y que tiene como objetivo general:

“Contribuir a la reducción de la incidencia de las enfermedades diarreicas agudas en 12 municipios del Departamento de Sololá mediante el fortalecimiento de las estructuras comunitarias, municipales y del MSPAS, en sus funciones sanitarias relacionadas con el derecho humano al agua y el saneamiento, con pertinencia cultural, de género y ambiental”.

El programa reforzará, de manera sostenible, las capacidades comunitarias y municipales para la administración, operación y mantenimiento de los servicios de agua y saneamiento, en las comunidades y en los servicios básicos de salud y educación, para que estos servicios sean efectivos, cualitativos y sostenibles a través de: 1) Mejorar la gestión de los sistemas de agua y saneamiento existentes en las comunidades y municipalidades apoyadas, 2) fortalecer las competencias y los procesos de las estructuras comunitarias y municipales asociadas a estos sistemas, 3) fortalecer la gestión financiera de estos, 4) Mejorar los sistemas de agua y saneamiento en centros de salud y escuelas primarias y 5) Mejorar la vigilancia de la calidad del agua.

Las estrategias para lograr los objetivos son: 1) Diagnóstico de la situación financiera de cada sistema de agua. 2) Estado de las regulaciones vigentes que aplican en la administración del servicio. 3) Número de sistemas que aplican una tarifa por el servicio de agua. 4) Nivel de morosidad urbana y rural identificada por el servicio de agua. Definido en un proceso participativo de la situación actual de los servicios de agua, es necesario realizar un plan de mejora de recaudación de ingresos por el mismo, estableciendo acciones con acompañamiento y seguimiento respectivo para su cumplimiento, definiéndose las acciones siguientes: 1) Número de sistemas de agua con planes para la recaudación de los ingresos del servicio de agua. 2) Número de sistemas que aplican una tarifa por la prestación del servicio 3) Nivel de morosidad urbano y rural identificada por el servicio. 4) Recursos Financieros que asignan los operadores del servicio de agua (urbanos y municipales) para realizar mejoras. 5) Campañas de sensibilización.



A través de este plan serán beneficiadas las Comisiones de Agua y Saneamiento, Comisiones Comunitarias de Desarrollo y Municipalidades. Esperando que este componente sea del mayor provecho para satisfacer las diversas necesidades identificadas por el componente uno de la caracterización del sistema de agua y base fundamental de las acciones de los siguientes componentes del programa.

1. MARCO CONTEXTUAL DEL CASERIO LOS ROBLES

1.1. Datos generales

Los Robles, ubicado en la cuenca Atitlán, subcuenca San Francisco, microcuenca Tzalá. Se encuentra a 12 km de distancia de la cabecera municipal. Su fuente de agua permanente caracterizada proviene de nacimiento por bombeo Los Robles, utilizada para consumo humano con 64 usuarios registrados.

Su población total según el Concejo Comunitario de Desarrollo acercándose a unos 370 habitantes contando con 74 hogares con un aproximado de 5 integrantes por cada hogar incluyendo hombres mujeres y niños.

Habitantes	Viviendas
308	74

Su organización social está establecida por un COCODE, donde cada uno vela por el desarrollo y bienestar de la comunidad.

No.	Nombre de representantes Comité de Agua Caserío los Robles	Cargo
1	Gerardo López	Presidente
2	Yoselin Salvador	Vice Presidente
3	Yulisa Girón	Secretario
4	Mynor López	Tesorero
5	Yesica Salvador	Vocal I
6	Dorali Buchan	Vocal II
7	Ana Aquino	Vocal III
8	Judith Bach	Vocal IV
9	Gerson Girón	Alcalde auxiliar
10	Francisco Guarcas	Alguacil

1.2. Condiciones de vida

En el caserío los Robles, se puede identificar un estilo de vida considerable, ya que se puede observar distintas actividades que les permite desarrollarse en todos los ámbitos que se requieren para un mejor avance. La mayor actividad económica es el aprovechamiento del suelo para la siembra de hortalizas, siembra de maíz, con el fin de promover nuevos ingresos varios habitantes del caserío han optado, por mantener tiendas de abarrotería, la mayor parte de infraestructura habitacional se pueden distinguir por una tipología constructiva tomando en cuenta diferentes factores sociales, económicos, técnicos y constructivos, entre los que se puede mencionar la cantidad de personas que habitan la vivienda, capacidad económica del proveedor del hogar (salario percibido), la combinación de los distintos materiales y sistemas constructivos es amplia y en su mayoría cada vivienda presenta distintas fases de ejecución.

Cuentan con establecimientos educativos que les dan oportunidad a niños y niñas de la comunidad estudiar nivel pre-primario y primario.

1.3. Idioma

El idioma que prevalece en el caserío los Robles, del municipio de San Andrés Semetabaj, es el kaqchikel, cabe resaltar que en la actualidad el idioma español lo utilizan Jóvenes y niños por actividades educativas.

1.4. Desnutrición

En el caserío los Robles, no se registran niños con desnutrición, según el área de salud de San Andrés Semetabaj.

1.5. Información del Sistema de Agua de caserío los Robles, San Andrés Semetabaj.

El sistema de agua de los Robles, es actualmente administrado por el Concejo Comunitario de Desarrollo, que se encarga en la buena administración de recursos financieros y vela, por el buen mantenimiento del sistema de agua, el sistema de agua que tiene el caserío es por bombeo, dicha administración no maneja una contribución fija ni reglamento de agua y saneamiento que mejore la recaudación de ingresos, ya que el pago mensual que realizan los usuarios, es por energía eléctrica que le da vida al sistema de agua, manteniendo cuaderno de control de usuarios que facilita procesos de cobro.

Nombre del Sistema	Tipo de sistema	Organización que Administra el sistema	Usuarios con acceso al sistema	Cuentan con contadores
Los Robles	Bombeo	COCODE	60	SI

2. SITUACION ACTUAL DE LOS SISTEMAS FINANCIEROS EN AGUA Y SANEAMIENTO

2.1. Análisis sobre ingresos por agua años 2019 y 2020

De acuerdo con la información obtenida, durante los últimos años se estimó juntamente con el COCODE y Comité de Agua actual que no existen documentos físicos pero existen ingresos por pago de energía eléctrica de Q40.00 aproximadamente por cada usuario en años anteriores y que actualmente manejan el mismo ingreso.

2.2. Análisis sobre egresos por agua año 2019 y 2020

Con base a la información obtenida y de acuerdo al análisis que se realiza sobre la ejecución de egresos por el sistema de agua que abastece a la población, no cuentan con un registro financiero de los gastos considerados durante los años 2019 y 2020 de igual manera no se estima cantidades donde se verifique algún déficit o superávit, aunque manejan una tarifa concreta, los egresos por el sistema de agua son calculados cuando se identifica en momento inmediato algún desperfecto dentro del sistema de agua.

2.3. Análisis Financiero del Sistema de Agua del caserío los Robles

No poseen dependencia financiera de ninguna entidad pública o privada, posee autonomía financiera, ya que es capaz de gestionar sus propios recursos. El caserío los Robles, para obtener sus propios ingresos económicos relacionados al recurso hídrico mantiene una tarifa establecida esta cuota les ayuda a no mantenerse en cero.

2.4. Análisis del Porcentaje que está siendo subsidiado el Sistema de Agua del caserío los Robles

El caserío los Robles, no cuenta con un aporte económico específico por parte de la municipalidad que pueda generar un tipo de ayuda, los recursos financieros que obtienen son auto sostenibles

2.5. Análisis de Ingresos y Gastos del Sistema de Agua del caserío los Robles.

Actualmente el Comité de Agua es el encargado de velar por la buena administración, funcionamiento y mantenimiento del sistema de agua. Cuentan con 60 usuarios en donde cada uno paga una tarifa de Q40.00 mensuales aproximadamente, los usuarios que no cancelan en la fecha estipulada les dan un plazo para lograr hacerlo, quien no realiza el pago durante el periodo de 10 días, cobran una multa de Q10.00. Según datos e información del

COCODE la mayoría de usuario prefiere pagar la multa y hay identificado que poseen una morosidad del 25% sobre la tarifa sobre el pago del servicio de agua.

Por otro lado generan ingresos por reconexiones de agua y cobran la cantidad de Q250.00 que generalmente son pocos los casos que llegan a esas instancias.

2.6. Análisis presupuesto de ingresos y gastos en agua y alcantarillado

En el caserío los Robles, no cuentan con un presupuesto de alcantarillado, ya que no cuentan con el servicio de drenajes, se identifica que la mayoría de viviendas posee pozo ciego y una cantidad pequeña posee inodoros lavables.

2.7. Análisis presupuesto de ingresos y gastos del servicio del tren de aseo

Dentro del caserío los Robles, no existe actualmente recolección de desechos sólidos o un plan de trabajo por parte del COCODE.

Por la misma razón los comunitarios en cada hogar realizan acciones que contribuyan al desecho de sólidos realizando de la siguiente manera.

Las clasifican en dos:

- Desechos sólidos Inorgánicos: proceden a quemarla cuando se junta una cantidad considerable.
- Desechos Orgánicos: cada habitante del Caserío los Robles, genera con mayor cantidad desechos orgánicos (restos de comida, madera, hojas secas) que son aprovechados para la producción de abono orgánico, disminuyendo la dependencia y los problemas medioambientales que causan las fertilizaciones químicas.

Conclusiones	Recomendaciones
<p>Los ingresos que se obtienen a través de la contribución por agua son utilizados para cubrir el gasto de energía eléctrica, no poseen una cuota que genere una recaudación sostenible, la cantidad que pagan por morosidad es el único ingreso que tienen para ciertos gastos y especialmente mantener una estabilidad financiera.</p>	<p>Establecer nuevos ingresos que les permita ser una COCODE sostenible</p>
<p>La mayor limitación que se ha presentado es el poco conocimiento de cómo llenar ciertos documentos que son necesarios para rendición de cuentas.</p>	<p>Gestionar por medio de la municipalidad transferencia de conocimientos a la comisión que le dará seguimientos a los planes y fortalecer herramientas y sean aplicables.</p>
<p>La falta de un Reglamento tiene como consecuencia el no tener un objetivo concreto en mente para la recaudación de ingresos sobre agua potable.</p>	<p>Mejorar la recaudación de ingresos de agua y saneamiento por medio de una estructura de normas que establezca una guía para los usuarios de la comunidad</p>

3. PLAN DE ACCIÓN PARA MEJORAR LA RECAUDACIÓN DE LOS INGRESOS MUNICIPALES Y COMUNITARIOS EN LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE AGUA Y SANEAMIENTO

Objetivo: Mejorar los ingresos por la prestación de los servicios de agua y saneamiento en el caserío los Robles, a través de acciones integrales que fortalezcan la inversión comunitaria.

Cada usuario del caserío los Robles, paga una cantidad de Q40.00 aproximadamente, si se han encontrado con porcentaje de morosidad con un cálculo de 25%.

Acciones a Corto Plazo para reducir la Morosidad				
Acción	Descripción actividad	Responsable	Tiempo de ejecución	Seguimiento
Morosidad cero	1, Padrones de morosidad	COCODE	Primeros 5 días cada mes	Revisión de acciones periódicas reflejados en el mejoramiento de los ingresos
	2, Emisión de notas de cobro	CODOCE	6 mese	
	3, Convenios de pago	COCODE	2 a 3 meses	

Componente	Acción	Descripción actividad	Responsable	Tiempo de ejecución	Seguimiento
Fortalecida la gestión financiera de los sistemas de agua y saneamiento de las comunidades y municipalidad	ACCIONES A CORTO PLAZO				
		1, Actualización de padrones	Secretario	3 a 4 meses	Verificar si las acciones implementadas han ayudado al incremento de ingresos municipales
		2, Establecer formato de egresos e ingresos	Tesorero	3 a 4 meses	
		3, Formato de rendición de cuentas	COCODE	3 a 4 meses	
	ACCIONES A MEDIANO PLAZO				
		1, Elaboración e implementación reglamento	COCODE y/o instituciones de apoyo	6 meses	Fortalecimiento de capacidades
		2, Formación y capacitación	COCODE y/o Instituciones de apoyo	6 meses	
	ACCIONES A LARGO PLAZO				
		1, Rendición de cuentas	COCODE	1 año	

es	Transparencia y rendición de cuentas	2, Apoyo de asamblea para incrementar ingresos por servicios	Asamblea	1 año	Acciones de transparencia
----	--------------------------------------	--	----------	-------	---------------------------

4. ACCIONES ESTRATEGICAS INCREMENTAR LA RECAUDACIÓN POR AGUA Y SANEAMIENTO

4.1. ACCIONES A CORTO PLAZO

4.1.1. Identificación de recursos para la implementación de planes de mejora.

No.	Actividad a realizar	Responsable
1	Actualización de padrones: El COCODE maneja datos de usuarios; y se considera poder actualizarlo y verificar nuevos servicios adquiridos, esto con el objetivo de documentar información de manera ordenada y verificar la base de datos recientes de usuarios para facilitar el cobro de tarifa.	TESORERO
2	Establecer Formato de Egresos e Ingresos El COCODE no cuenta con documentos de verificación que registren datos de egresos, se considera implementar herramientas de fácil acceso a comprobación verídica en los gastos que genera el buen mantenimiento del sistema de agua.	COCODE
3	Formato de rendición de cuentas: El Concejo de Desarrollo no cuenta con herramientas para dar a conocer las buenas prácticas financieras en las asambleas comunitarias, por ende, implementar herramientas de trabajo es importante para que se pueda reflejar las acciones de una manera más practica y entendible.	COCODE

4.2. ACCIONES A MEDIANO PLAZO

No.	Actividad a realizar	Responsable
1	Elaboración e implementación reglamento: <ul style="list-style-type: none"> Elaborar un reglamento comunitario permite identificar las sanciones obligaciones y derechos para los usuarios en cuanto al acceso de agua. 	COCODE
3	Formación y capacitación : <ul style="list-style-type: none"> Fortalecer capacidades para el COCODE para conocer sus funciones y brindar un mejor servicio. 	COCODE

4.3. ACCIONES A LARGO PLAZO

No.	Actividades a realizar	Responsables
1	Rendición de cuentas <ul style="list-style-type: none"> Presentar documentación con información financiera detallada de cómo se están utilizando los recursos para el mejoramiento del sistema de agua de la comunidad. 	TESORERO, SECRETARIO
2	Apoyo de asamblea para incrementar ingresos por servicio de Agua: <ul style="list-style-type: none"> Reuniones con el apoyo de instituciones para considerar la importancia de un incremento de tarifa para mejorar el sistema de agua. 	COCODE, INSTITUCIONES DE APOYO



5. COMISION DE SEGUIMIENTO A LA IMPLEMENTACION DE PLANES DE MEJORA

Se ha establecido que los encargados de darle seguimiento a las herramientas implementadas a corto y mediano plazo será el Comité de Agua y Saneamiento que socializarán y darán seguimiento a cualquier proyecto relacionado a agua y saneamiento que se realice, hasta que termine su periodo de prestación de servicio a la comunidad y socializarlo a los nuevos COCODES con el objetivo de mantener de manera clara y ordenada los ingresos y egresos que obtengan.

6. CONCLUSIONES

El caserío los Robles a pesar de realizar el pago por el funcionamiento del sistema de agua posee una morosidad consiente, los usuarios prefieren pagar la multa que pagar en el tiempo justo.

La mayor limitación que se ha presentado es el poco conocimiento de cómo llenar ciertos documentos que son necesarios para rendición de cuentas.

Dentro de la comunidad se ha llegado a la conclusión que existe poco conocimiento sobre el consumo de agua y el valor que tiene. Se necesita generar nuevas estrategias y eliminar multas hechas.

7. RECOMENDACIONES

Gestionar por medio de la municipalidad transferencia de conocimientos a la comisión que le dará seguimientos a los planes y fortalecer herramientas y sean aplicables.

Considerar libros de control de manera ordenada para no perder ni un dato que se requiera en alguna oportunidad.

Se recomienda para que haya un mejor control sobre el consumo de agua, e ir identificando las tarifas dadas para cada usuario.

Anexo 3

Formato control de usuarios para el caserío los Robles.

No.	NOMBRE DE USUARIO	COBRO MENSUAL POR SERVICIO DE AGUA											
		ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC

Anexo 4

Formato de Rendición de cuentas ante la asamblea de caserío los Robles.

No	Fecha		Detalle	Comprobante de pago			Monto
	DE	HASTA		TIPO	SERIE	NUMERO	



Anexo 5

Acta De Validación Para El Plan De Mejora En La Recaudación De Ingresos En Agua Y Saneamiento

26

- - - Acta # 114

En el caserío Los Robles, San Andrés Semetabaj, Sololá. El día miércoles 04 de agosto del año 2021, siendo las 18:25 horas, en el Centro de Convergencia de la comunidad, reunidos los miembros del COCODE y la Señora Fátima Cecilia Arias y el señor Manuel de Jesús Tipaz. Para dejar constancia de lo siguiente: Que la señora Fátima Cecilia Arias identificada con el número de Identificación Personal 238235483.0513 solicita que se le instale la energía eléctrica en una propiedad y que cuando venga la hermana de ella quien es la dueña de ese terreno tendrá que cancelar la cuota de entrada a menos que ya le haya pagado, caso contrario que la hermana de ella llamada "Ana Mercedes" no pague esa cuota, la señora Fátima autoriza al COCODE en función que se le corte la energía eléctrica y se le prohíban los servicios que la comunidad ofrece. Por último se da lectura a la presente acta para su autorización. Damos fe.

Fátima Arias Manuel de Jesús Tipaz Gerardo Colel

Nelson Girón yerson Enríquez Francisco Guirrec Elsa Judith Lopez

Acta # 115 06-09-2021

En el Caserío Los Robles, San Andrés Semetabaj, Sololá. El día lunes 06 de septiembre del año 2021, siendo las 14:30 horas, en el Centro de

27

Convergencia de la comunidad, reunidos las siguientes personas: Presidente, Secretario y Tesorero del Consejo Comunitario de Desarrollo de Los Robles y Cindy Faviola Alvarez López asistente Técnica Programa RUK'UX YA' para dejar constancia de los siguientes puntos:

PRIMERO: La asistente Cindy Alvarez da la bienvenida a todos los presentes de la reunión por parte del asistente técnico de RUK'UX YA'.

SEGUNDO: Se socializó y validó el plan de mejora para la recaudación de ingresos en la presentación del servicio del agua potable y saneamiento realizado durante septiembre con la participación del COCODE y técnicos para su conocimiento y cumplimiento de que se ejecutaran dicho plan.

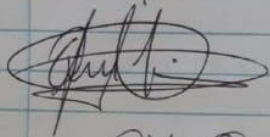
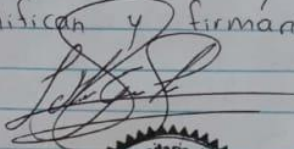

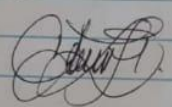
TERCERO: El COCODE están de acuerdo con la información presentada y con el avala a dicho plan que vendrá a fortalecer de manera administrativa y financiera en los procesos de transparencia para la administración de los servicios de agua y saneamiento a nivel comunitario.


CUARTO: Se hace entrega de herramientas administrativas donde tendrán mejor manejo de los ingresos así también se estableció que los mismos integrantes de COCODE siendo los siguientes integrantes del COCODE quienes darán seguimiento a cualquier proyecto relacionado a agua y saneamiento que se realice hasta que termine su período de prestación de servicio a la comunidad y socializarlo a los nuevos COCODEs con el objeto de mantener de manera clara y ordenada los ingresos y egresos que obtengan.


QUINTO: Se da agradecimiento por haber terminado la reunión planificada por parte del programa RUK'UX YA'.

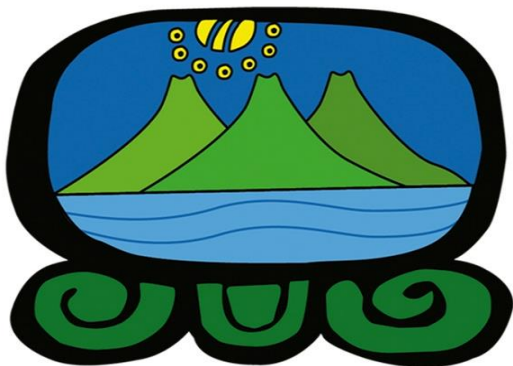
28

de Helvetas por parte del presidente. No habiendo más que hacer constar se da por terminada la presente a las 16:00 horas, en el mismo lugar y fecha de su inicio. Se da previa lectura por los participantes de su contenido para su validez y efectos legales lo aceptan, ratifican y firman.







RUK'U'X YA'
Corazón del Agua



Calle Rancho Grande, 2da. Avenida 1-65 Zona 2,
Plaza Mayasersa, Panajachel, Sololá



(502) 7762-0029



info@accioncontraelhambre.org



Programa RUK'U'X YA'